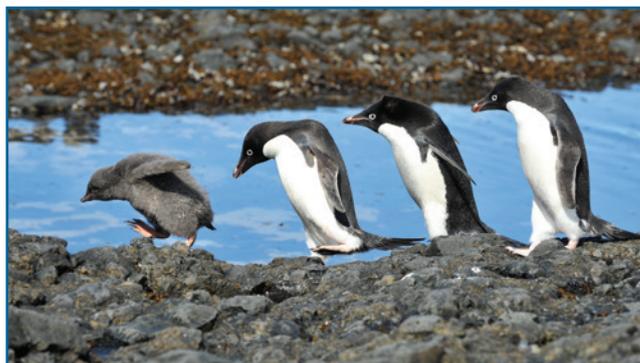


# Рабочие процедуры IAATO по наблюдению за птицами<sup>1</sup>

Рабочая группа по защите дикой природы Антарктики, созданная Научным комитетом по изучению Антарктики (SCAR), заявляет, что в периоды лета в Южном полушарии в 2023/24 и 2024/25 годах велик риск занесения высокопатогенного птичьего гриппа (HPAI) в антарктический и субантарктический регионы. Вирус стал причиной массовой гибели диких птиц и тюленей во всем мире. Людям, работающим непосредственно с дикими животными или рядом с ними, необходимо исходить из того, что вирус HPAI появится в регионе, и соблюдать максимально возможные меры биологической защиты. Обо всех случаях необычной или массовой гибели сообщайте в IAATO, следуя надлежащим процедурам, предусмотренным в вашей экспедиции.

## Общие правила поведения при наблюдении за птицами на земле, на льду и в воде

- Не используйте суда, катера<sup>2</sup> или другие транспортные средства, которые могут потревожить диких животных, будь то на суше, на льду, в море или в воздухе.
- Подходите к местам высадки, колониям и отдельным животным медленно и осторожно, уходите так же.
- Координируйте свои действия с другими людьми в этом районе, которые наблюдают за дикой природой.
- Введите себя как можно тише.
- Не делайте резких движений
- Животные могут изменить поведение в случае беспокойства. Если поведение птицы заметно изменилось, медленно переместитесь еще дальше.
- Всегда уступайте животным дорогу.
- Не поощряйте взаимодействие с животными, не прикасайтесь к ним и не позволяйте им прикасаться к вам. Это может вызвать стресс или травму, увеличить риск передачи болезни и привести к агрессивной реакции животного.
- Любопытные особи, особенно пингвины, могут подходить к людям. Старайтесь соблюдать минимально необходимое расстояние (не менее 5 м), если это безопасно, и будьте готовы медленно отходить назад. Оглянитесь назад, прежде чем двигаться. Не становитесь на пути подвижных пингвинов.
- Всегда соблюдайте соответствующие процедуры биологической безопасности касательно одежды, обуви и снаряжения.
- Никогда не кормите диких животных.



## Наблюдение и приближение к птицам на берегу

При приближении лодок к берегу: такие птицы, как пингвины, могут испугаться звука катера, проплывающего вблизи мест высадки или колоний.

- Приближайтесь к месту высадки или колонии или отходите от них медленно, чтобы свести беспокойство к минимуму. Введите себя как можно тише.
- Персонал/экипаж должен выбрать наилучшее место для высадки, в идеале как можно дальше от групп птиц. Это особенно важно, если птицы линяют поблизости от побережья.
- Не направляйте катер в те места, где птицы входят в воду и выходят из нее, плавают или кормятся вблизи от колоний.
- Будьте осторожны с птицами в воде; замедлите ход и/или смените курс во избежание столкновения. Координируйте свои действия с другими людьми в этом районе, которые наблюдают за дикой природой.
- Наблюдая за птицами на скалах или на суше с малых лодок, медленно приближайтесь, перемещайтесь и покидайте район.

<sup>1</sup> Вам следует помнить, что процедура по наблюдению за дикой природой и другие рабочие процедуры IAATO не заменяют соблюдения каких-либо внутренних государственных законов. В некоторых странах действуют более строгие правила или положения, чем у IAATO, которые могут превалировать над процедурами IAATO. Нарушение местных нормативных актов может караться по закону штрафами, лишением свободы и, в исключительных случаях, конфискацией судна.

<sup>2</sup> В данном документе «катера» определяются как надувные катера типа «зодиак», например надувные катера с жестким или полужестким корпусом или любые аналогичные малые высадочные суда, используемые для взаимодействия с берегом.

## Рекомендуемые расстояния подхода для наблюдения за птицами на берегу

- Минимальное расстояние от птиц должно быть не менее 5 метров<sup>3</sup>.
- Это предполагает, что животные не проявляют никаких признаков беспокойства из-за вашего присутствия.
- Рекомендуемые расстояния подхода с учетом вида и/или этапа жизни приведены в таблице 1. В каждой ситуации есть свои особенности, и, возможно, потребуется соблюдать большее расстояние.
- Ни в коем случае не тревожьте диких животных или растения, чтобы получить более качественные снимки. Ни в коем случае не используйте фотовспышку.
- Соблюдайте рекомендуемую дистанцию между вами и животными.
- Не используйте палку для селфи или другое оборудование, чтобы приблизиться к животным.

Таблица 1. Рекомендуемые расстояния между вами и дикими животными

Вид и/или этап жизни	Минимальное расстояние (метры), которое необходимо соблюдать	На что обратить внимание
Гнездящиеся морские птицы	5 м	Это минимальное расстояние, если не указано иное. Применяется также к катерам, курсирующим вдоль островов и скал.
Гнездящиеся южные гигантские буревестники	25 м	Вид особенно раздражителен во время гнездования.
Гнездящиеся альбатросы	10 м	
Брачующиеся альбатросы	25 м	
Пингвины во время линьки (одиночки и группы)	5 м	Пингвины линяют около 4 недель, заменяя старые перья новыми. В это время они не могут выйти в море в поисках пищи, поэтому необходимо соблюдать дополнительную осторожность, чтобы не вызвать у них стресс.

## На побережье

- Ходите медленно и осторожно, рекомендуйте туристам остановиться и понаблюдать за животными. Введите себя как можно тише. Не делайте резких движений.
- Не блокируйте пингвинам пути и места, где они входят в воду и выходят из нее. Координируйте свои действия с другими людьми в этом районе, которые наблюдают за дикой природой.
- Находясь на снежном берегу и на льду, избегайте проделывания «ям для столбов», в которые пингвины могут попасть как в ловушку. Старайтесь следовать по той же тропе по снегу. Если проделаны отверстия, аккуратно заполните их или сделайте их шире и/или под наклоном, чтобы дикие животные могли легко выйти из них.
- Всегда уступайте животным дорогу. Если птицам-родителям не дать вернуться к их гнездам, возможно поедание яиц и птенцов поморниками и чайками. Кроме того, птицы-родители потратят ценную энергию на преодоление препятствий на пути к гнездам или будут отклоняться от кратчайшего пути.
- Не заходите на территорию колонии и ведите наблюдение с безопасного расстояния. Соблюдайте рекомендуемые расстояния для подхода к животным. Если поведение птицы заметно изменилось, медленно переместитесь еще дальше.
- Соблюдайте осторожность в густой траве, где птицы могут гнездиться. Место обитания морских птиц может быть очень хрупким, поэтому по нему не следует ходить
- Если поморники или крачки начинают пикировать, это означает, что они, возможно, защищают молодняк или гнезда. Чайки также склонны к беспокойству. Отступайте в том же направлении, с которого вы подошли, повторяя свои шаги. Знайте, что яйца и молодняк хорошо маскируются и могут быть незаметны.



<sup>3</sup> Общие правила для посетителей Антарктики, Резолюция 4 Консультативного совещания по Договору об Антарктике (2021 г.), Приложение 1

## Наблюдение за птицами в воде

- Нельзя допускать, чтобы шум и действия судна влияли на дикую природу, даже при транзитном плавании.
- Судам следует максимально избегать применения внешних систем оповещения при нахождении в зонах с птицами и/или другими представителями дикой природы.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя «приманивать» птиц (используя рыб или рыбий жир)



## Скопления птиц на воде

Иногда можно обнаружить скопления морских птиц в море, например множество птиц, кормящихся на поверхности, ныряющих или просто отдыхающих и купающихся.

- Многие из этих птиц могут проплыть тысячи миль в поисках пищи для своего молодняка.
- Наблюдайте за такими скоплениями издалека и старайтесь не беспокоить птиц.
- Корабли и яхты должны находиться на расстоянии не менее 100 метров.
- Малые лодки и плавучие средства, приводимые в движение человеком, должны находиться на расстоянии не менее 30 метров.

## Птицы на плавучем льду

Птицы часто используют плавучий лед, чтобы отдохнуть на нем или избежать хищников.

- Корабли и яхты должны держаться на расстоянии не менее 100 метров от скоплений птиц на плавучем льду.
- Катера и плавучие средства, приводимые в движение человеком, должны находиться на расстоянии не менее 5-15 метров от птиц на льду. Это предполагает, что животные не проявляют признаков беспокойства из-за вашего присутствия, таких как быстрые изменения в поведении или взмахи плавниками (говоря о пингвинах). Отходите медленно, стараясь избежать резких изменений в поведении животных.

## Пингвины, сажащиеся в катера

Иногда пингвины сажаются в катера и могут оказаться в «ловушке».

- Люди, находящиеся на борту, должны сохранять спокойствие и ждать, пока пингвин не найдет путь за борт и не вернется в воду. Обычно помощь не требуется. Однако в случае, когда требуется помощь, один человек может, двигаясь тихо и медленно, сделать пандус с помощью весла или рюкзаков, с помощью которого птица сможет запрыгнуть на понтон. Если в катере есть пассажиры, переместите их как можно дальше от пингвина, чтобы снизить уровень стресса животного.